

# Didàcticas integradas

*« La difusión de los métodos comunicativos ha dado pie a la idea de que, para familiarizar a los alumnos a una lengua extranjera y dominarla en profundidad, es mejor utilizarla como lengua de enseñanza más que insistir en su enseñanza en el "vacío". Los objetivos de esta organización escolar contemplan también favorecer una mayor apertura cultural. »*

M. Siguan (2000)

# Aprender ciencias, es « aprender a hablar, escribir... ciencias »

(Lemke, 1990, 1996 ; Laplante 2000, 2001),

El alumno o alumna que aprende ciencias ha de ser capaz de:

funciones lingüísticas

- definir con sus propias palabras un concepto,
- observar y describir objetos,
- explicar fenómenos,
- plantear problemas de naturaleza científica,
- formular hipótesis,
- concebir y escribir el procedimiento de una experiencia,  
o formular una conclusión,
- redactar un informe de una experiencia o
- presentar una investigación documental.

# ¿Qué lenguas enseñamos?

**«articular la enseñanza de las lenguas relacionándolas entre sí, de manera que sea posible poner en juego las competencias comunes.»»**

*Conseil de l'Europe (2007). Guide pour l'élaboration des politiques linguistiques éducatives en Europe : De la diversité linguistique à l'éducation plurilingue.*

# Vers la didactique intégrée des langues

Val d'Aoste

**NIVEAU MINIMAL**  
Information et  
culture commune

# Vers la didactique intégrée des langues

---

Val d'Aoste

**NIVEAU INTERMEDIÈRE**  
planification conjointe,  
objectifs, les contenus,  
les méthodes, les procédures  
et les modalités d'évaluation

**NIVEAU MINIMAL**  
Information et  
culture commune

# Coordinación básica (Noguerol, 1994)

	1r trimestre	2º trimestre	3r trimestre
Música	Lectura	Biblioteca	Lectura
Sociales		Lectura	Expli. oral
			Mural
Lengua	Biblioteca	Expli. oral	Lectura
			Biblioteca
Lenguas extranjeras (otras lenguas)	Expli. oral	Biblioteca	Expli. oral
Ciencias experimentales		Mural	
		Biblioteca	
		Expli. oral	
			Mural
Matemáticas		Lectura	Mural

introducción

Aplicaciones

Revisiones

Medvedra, 28 de maio, 2015

PROYECTO  
LINGÜÍSTICO Y  
COMUNICATIVO  
DE CENTRO

La escuela  
abierta al  
entorno:

**acepta** sus aportaciones,  
le **aporta** sus producciones.

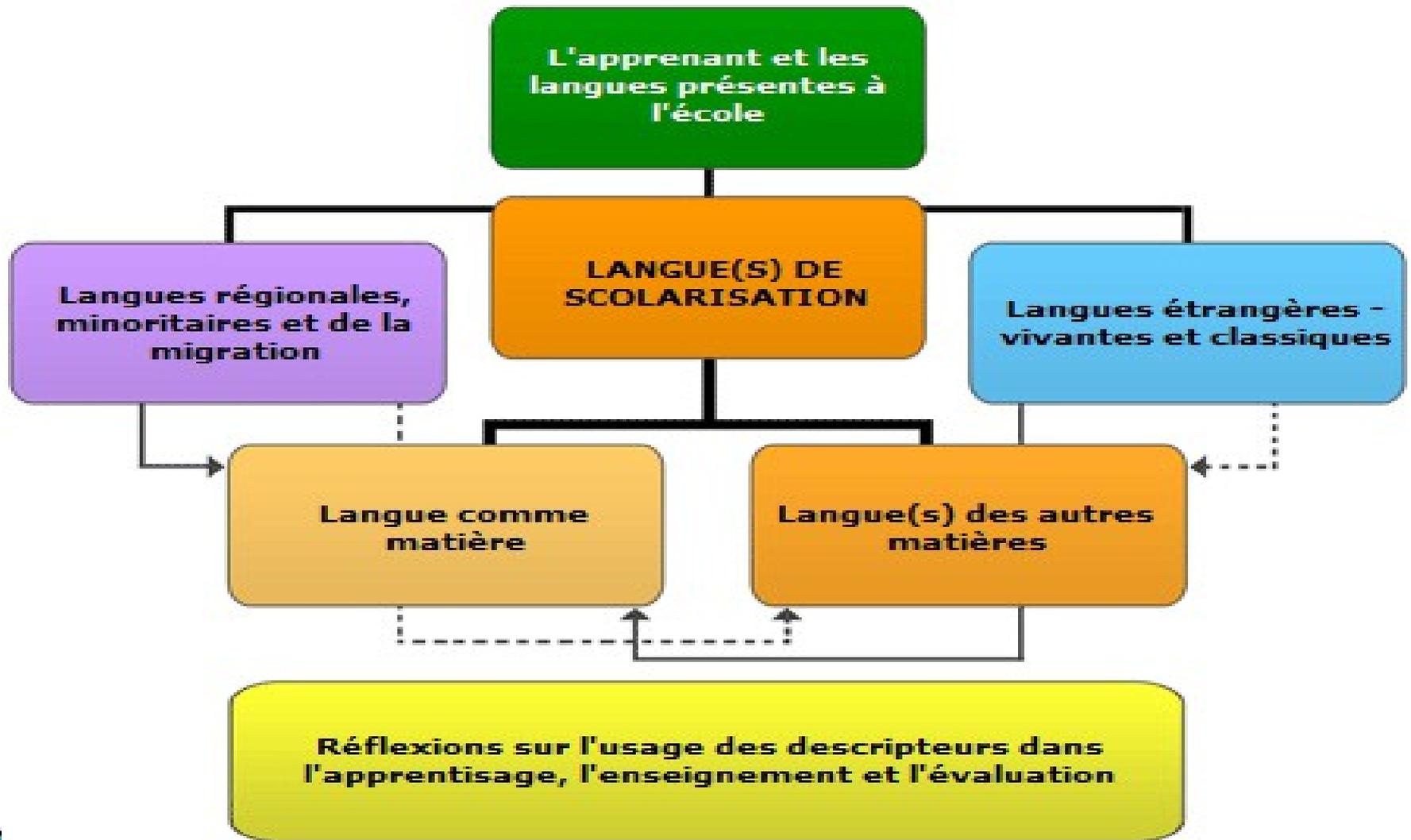
Familias y  
escuela

comunidad educativa

realizar actos  
culturales  
abiertos

Asistencia a  
actos culturales  
sociales

# Plateforme de ressources et de références pour l'éducation plurilingue et interculturelle



[http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/langeduc/le\\_platformintro\\_FR.asp](http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/langeduc/le_platformintro_FR.asp)

# Compétence plurilingue et interculturelle

***Le plurilinguisme est institué comme un «  
principe fondateur », « composante intrinsèque de  
la citoyenneté démocratique européenne »***

*(Beacco & Byram, 2007: 14)*

# Vers la didactique intégrée des langues

---

Val d'Aoste

**TROISIÈME NIVEAU,  
LE PLUS AVANCÉ ET LE PLUS AMBITIEUX**

**NIVEAU INTERMÉDIAIRE**  
planification conjointe,  
objectifs, les contenus,  
les méthodes, les procédures  
et les modalités d'évaluation

**NIVEAU MINIMAL**  
Information et  
culture commune

# Vers la didactique intégrée des langues

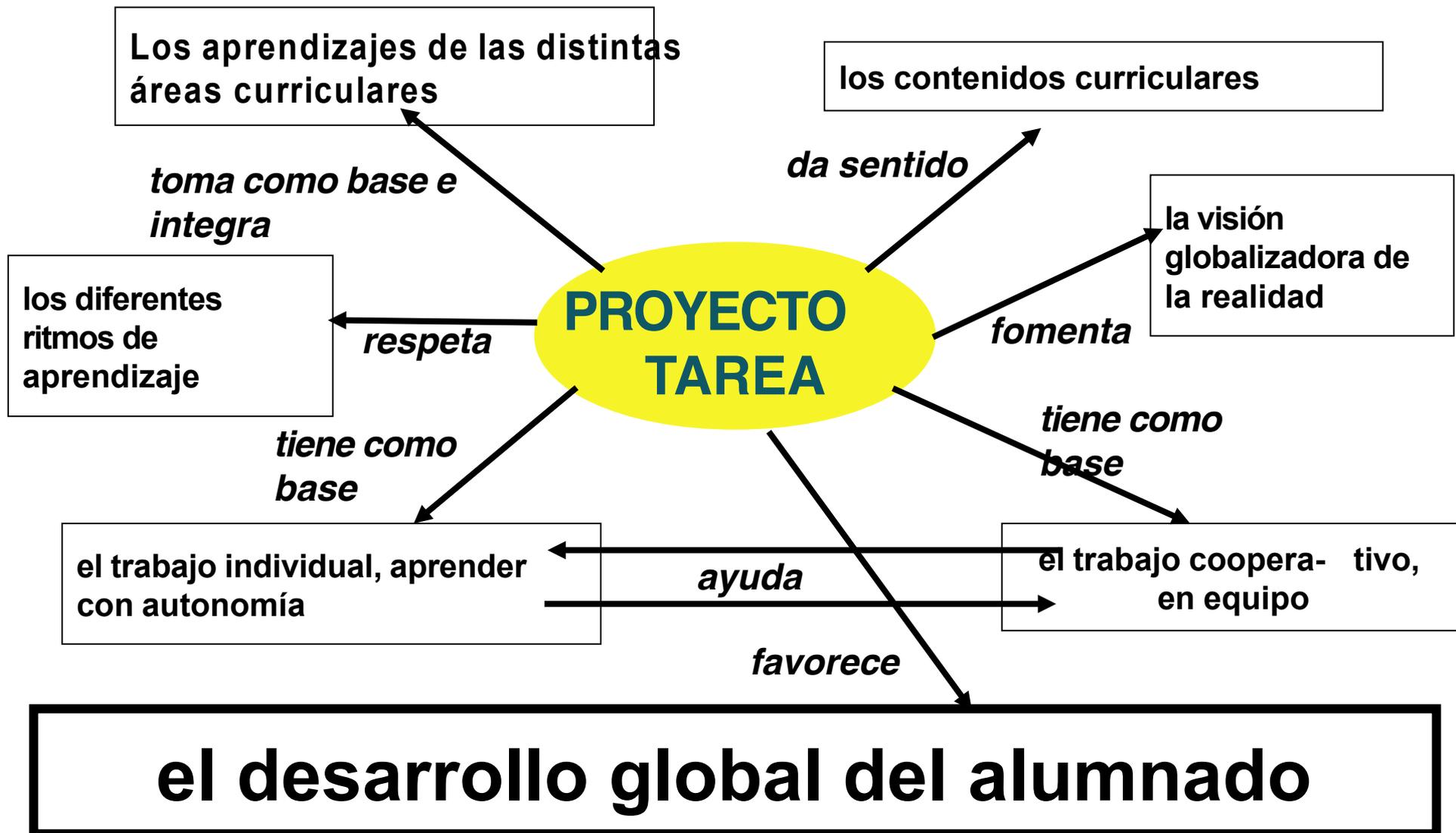
Val d'Aoste

## TROISIÈME NIVEAU, LE PLUS AVANCÉ ET LE PLUS AMBITIEUX

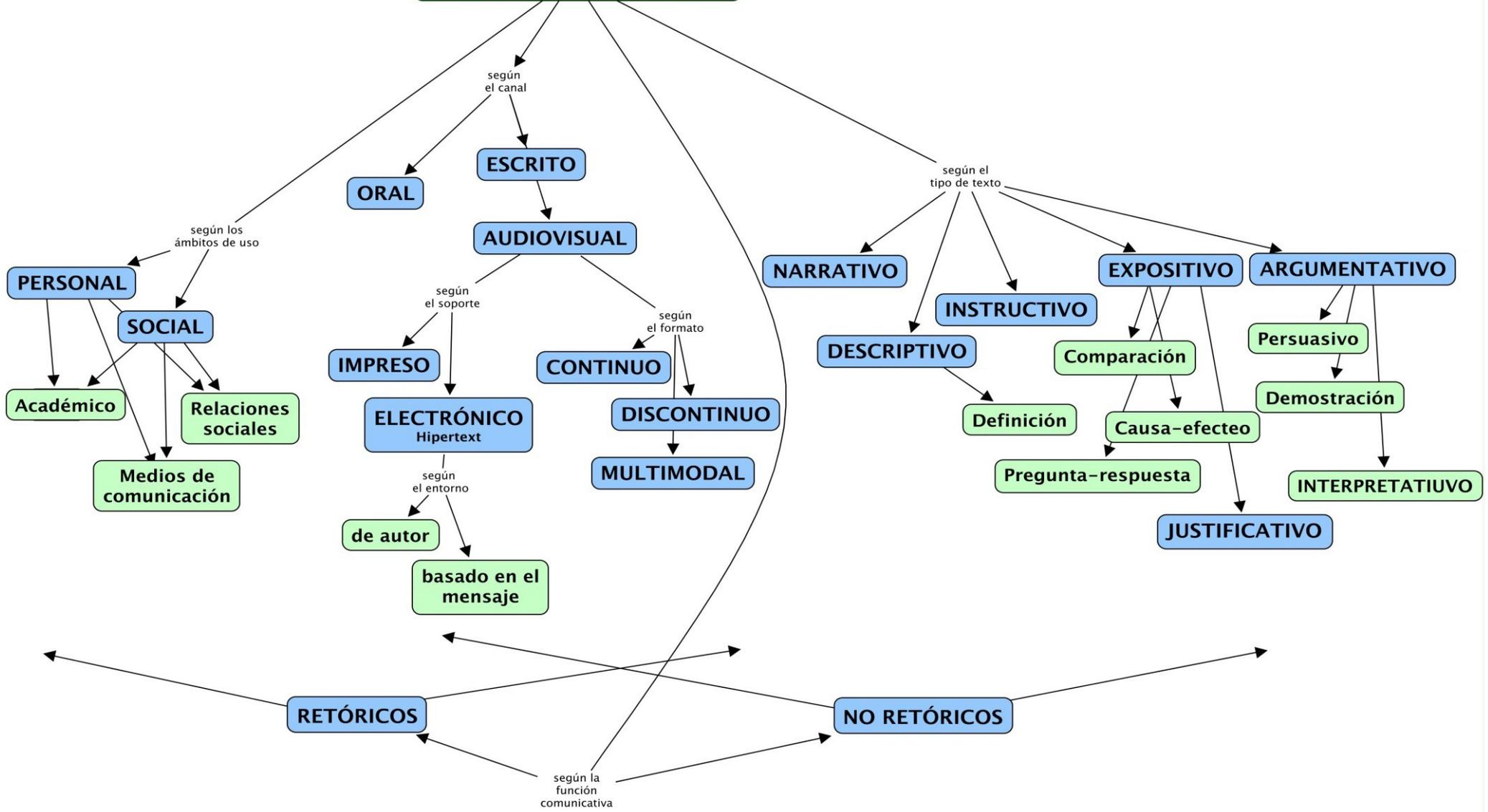
- intégrer les objectifs ;
- exploiter le transfert de stratégies et d'acquisitions ;
- accorder, modalités d'évaluation ;
- **utilisation de plusieurs langues;**

PROYECTO  
LINGÜÍSTICO y  
COMUNICATIVO  
de CENTRO

# Justificación de proyectos, tareas...



# DIVERSIDAD TEXTUAL



# GÉNEROS TEXTUALES

# XÉNEROS TEXTUAIS

## ACTIVIDADES GLOBALES

Fiestas populares

Fiestas escolares

Representaciones  
teatrales

Ferias científicas

Campañas de  
concienciación

Prensa, radio o TV

Revistas, radio o TV  
escolares

Presentación de tareas  
escolares

Correspondencia escolar

PROYECTO  
LINGÜÍSTICO Y  
COMUNICATIVO  
DE CENTRO

Actividades DE lengua  
y comunicación

Actividades plurilingües  
e interculturals

**Integrar todas las  
áreas disciplinares**

Actividades DE lengua y  
comunicación EN todas las  
materias curriculares

# A. Distribución de contenidos

Conocimiento del Medio 2º curso: "La vida en el agua"

## Catalán

- La playa. Seres vivos: animales y plantas. Elementos inertes: arena, rocas, agua.
- Observación, descripción y clasificación de restos de animales y plantas.
- Observación de los elementos inertes.

## Castellano

- Estudio de los peces:
  - Morfología interna y externa
  - Relación entre los órganos y sus funciones.
  - Funciones vitales: alimentación, respiración y reproducción.

# A. Distribución de contenidos

---

## Matemáticas 1r curso

<b>Catalán</b>	<b>Castellano</b>
Números y operaciones	
	<b>Magnitudes y medidas</b>
Geometría	
Estadística y probabilidad	

# A. Distribución de contenidos

---

## Matemáticas 2º curso

<b>Catalán</b>	<b>Castellano</b>
Números y operaciones	
Magnitudes y medida	
	<b>Geometría</b>
Estadística y probabilidad	

# B. Distribución de contenidos

Literatura en tres lenguas, Educación Infantil: P5

Catalán	Castellano	Inglés
<ul style="list-style-type: none"><li>. Cuentos tradicionales</li><li>. Cuentos nuevos</li> <li>. Escuchar cuentos.</li><li>. Explicar cuentos.</li><li>. Creación de cuentos.</li><li>. Estructura formal.</li><li>. Representación .</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>. Cuentos tradicionales</li><li>. Cuentos nuevos</li> <li>. Escuchar cuentos</li><li>. Expresión oral</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>. Cuentos tradicionales</li><li>. Adaptaciones</li><li>. Cuentos nuevos</li> <li>. Escuchar cuentos</li><li>. Expresión oral</li></ul>
<b>Poesía</b> Escuchar poesía Recitarla Expresarla plásticamente.	Escuchar poesía recitarla interpretarla plásticamente.	Escuchar y memorizar rimas, canciones.

# Distribución de contenidos

<b>Català</b>	<b>Castellà</b>	<b>Anglès</b>
<p>L'aigua: un bé comú i imprescindible.</p> <p>Propietats de l'aigua: poder dissolvent.</p> <p>Els usos de l'aigua: consum, regadiu higiene ,indústria.</p> <p>Estats de l'aigua: sòlid, líquid, gas.</p> <p>Canvis d'estat</p> <p>El principi dels vasos comunicants.</p> <p>Estalvi i consum de l'aigua</p>	<p>El agua y las mezclas.</p> <p>Tipos de mezclas: homogéneas soluciones y mezclas heterogéneas.</p> <p>La cocina y las mezclas</p>	<p>Rivers: How rivers affect the land: erosion, transportation, sedimentation along its course</p>

**PROYECTO  
LINGÜÍSTICO Y  
COMUNICATIVO  
DE CENTRO**

**TRABAJO EN EQUIPO  
DEL PROFESORADO  
DEL CENTRO**

**Espacios/actividades de  
trabajos con uno o más  
docentes en el aula**

**Espacios/actividades de  
trabajos con adultos no  
docentes en el aula**

**Actividades  
fuera del aula  
y del centro**

**DISTRIBUCIÓN  
DEL ESPACIO Y  
DEL HORARIO  
ESCOLAR**

# Proceso global del proyecto

- **Planificación del trabajo y compromiso**
    - Previsión y bases de orientación
    - Planificación de la búsqueda de información
    - Pasos para realizar el proyecto
  - **Captación de la información**
  - **Elaboración de la información**
  - **Comunicación de la información**
  - **CONTROL DEL PROCESO**
- 

# Propuesta integrada

<b>Título del proxecto</b>	
<b>Situación, problema o temática</b>	
<b>Resumen da proposta</b>	
<b>Tipo de produto</b>	<b>Produto final (galego):</b> Xénero textual Destinatarios Medio de comunicación
	<b>Subproduto (castellano):</b> Género textual Destinatarios Medio de comunicación
<b>Espazos de realización</b>	
<b>Preguntas</b>	
<b>Tipo de proxecto</b>	APS?

# Propuesta integrada

Fase	RESOLUCIÓN	
Propuesta de relación entre lenguas:	ACTIVIDAD	LENGUAS

Fase	INTEGRACIÓN	
Propuesta presentación: final y evaluación	ACTIVIDAD	LENGUAS

PROYECTO  
LINGÜÍSTICO y  
COMUNICATIVO  
de CENTRO

# ¿Cómo continuar...?

- **TEMAS DE DISCUSIÓN** s horarios y organización de los tiempos dedicados a los proyectos y los dedicados a las áreas tradicionales (alguien de primaria sugirió que el próximo curso organizará todo a partir de proyectos de aula, ha experiencias que muestran que se puede hacer y que da buenos resultados).
- ¿Cómo evaluar los proyectos si la participación del alumnado es diversificada y cómo tener en cuenta esas valoraciones en las distintas áreas?
- ¿Cómo implicar al alumnado cuando se trata de usar una lengua que dominan con demasiadas deficiencias?
- ¿Cómo orientar al alumnado en las tensiones dentro del grupo y para favorecer y cómo aprender estrategias para romper las dinámicas del alumnado? ¿Cómo introducir los cambios necesarios para que el alumnado dé el giro necesario para que pasen de la pasividad de las transmisiones (captar y reproducir) a la actitud activa de aprender?
- ...

# ¿Cómo continuar...?

- **Aula y área/materia:** Se tendrán que enfocar los proyectos de una manera algo diferente teniendo en cuenta las dificultades que se han producido este curso. Necesidad de reformularlos dando mayor coherencia a los distintos elementos del proceso y potenciando la participación y el papel activo del alumnado en todos los momentos del proyecto. Articular el proyecto de manera que tenga continuidad en las distintas actividades escolares y las extraescolares (sobre todo en familia).
  - **Ciclo:** Plantearse el tema de la evaluación y acordar cómo evaluar los proyectos y cómo cada área recoge lo que se realiza en ellos y lo valora. Favorecer el interés de todo el profesorado y la coordinación del mayor número de personas.
  - **Centro:** Procurar asegurar una línea de centro que asegure que el alumnado va aprendiendo a trabajar de esta manera y que no todo quede en un nivel o área. Que los equipos directivos del centro se sientan implicados en el proceso y que sean los que lideren que los padres comprendan lo que se hace.
- ▶ **CFR: lograr grupos de reflexión y apoyo** (lo han ofrecido)

comprender y  
expresar

la realidad (saber),  
los otros (cohesión social)  
vivencias y sentimientos propios  
(la identidad propia).

# Enseñar y aprender lengua y comunicación

en la sociedad multilingüe y  
multicultural

con las tecnologías y los medios de  
información y comunicación

aprender a

conocer  
hacer  
ser  
convivir

llegar a ser personas

participativas  
conscientes y  
críticas

Grazas pola súa atención  
Gràcies per la seva atenció

Gracias por su atención

Zure arreta esker

Merci pour votre attention

Thank you for your attention

Danke für Ihre Aufmerksamkeit

Grazie per l'attenzione

Obrigado pela sua atenção